



Built to Lead

立即發表：2016 年 11 月 2 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長在羅切斯特市主持區域可持續發展和協同治理會議

社區發展專家、本地當選官員和商業領袖齊聚一堂分享五指湖地區經濟發展戰略供當地政府和非營利機構使用的《手冊》是瞭解州政府補助和計畫的一站式資源——請參見：www.ny.gov/growth

安德魯 M. 葛謨州長今天宣佈紐約州第六屆地區可持續發展大會取得圓滿成功。本次大會聚集了多位社區發展專家、本地當選官員和商業領袖，共同分享五指湖地區的成功經濟發展戰略。本次會議是州政府向當地政府和非營利機構宣傳現有可用資源的一次活動，旨在在全紐約範圍內建設可持續發展的社區。在今天的大會上，州長還發佈了一份新**手冊**，這將作為申請州政府撥款的一站式介紹資料——其中提供了 100 多項創新型融資計畫的完整清單、背景介紹和網路連結。

葛謨州長說道：「從地區經濟發展理事會 (Regional Economic Development Councils)，到對該地區快速增長的光子學行業的戰略投資，政府已採取全面方法造就五指湖地區可持續增長。透過突破增長障礙、運用資產及鞏固該地區作為未來高科技行業領袖的地位，該項措施將帶領羅切斯特市進入經濟發展的新紀元。我們將繼續建立跨公共及私營部門合作，為該地區創造新機會，並確保羅切斯特市在今後數年內繼續取得成功。」

可持續發展和合作治理大會 (The Sustainable Development & Collaborative Governance Conference) 源於安德魯·葛謨還在擔任住房和城市發展部部長 (Secretary of Housing and Urban Development) 時在 1999 年召開的一次會議，即：「跨越鴻溝：讓本地區為所有人造福：構建聯邦政府議程」(Bridging the Divide: Making Regions Work for Everyone: Shaping the Federal Agenda)。那次會議邀請了地方主義、智慧發展、城市振興等領域的專家和學者向各種利益攸關方介紹他們的理念，召開專家組討論。

在葛謨州長的領導下，紐約州現正在將州政府機構、當地政府和社區合作夥伴之間的跨機構合作確定為工作重點，從而實現集體效應最大化。五指湖地區是這種自下而上的發展模式的經典範例。透過區域經濟發展理事會即可看到這種模式所取得的成就。

截至目前，紐約州已經對五指湖地區投資了 34 億美元以上，用於幫助本地區實現

目標。自 2010 年 9 月以來，該地區的私營部門新增了 158,000 份工作機會——增長率高達 5.4%，截至 2016 年 9 月，私營部門所提供的總工作機會一共達到了 3,066,700 份。如今，該地區的失業率已經顯著下降——從 2010 年 9 月的 7.7% 降至今年同期的 4.6%。

「葛謨州長已經向大家證明了可持續發展的原則和戰略投資對於地區的發展是何其重要，你在五指湖地區任何地方都能看到這樣的例子，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 說。「感謝州長的領導和遠見，我們可以在創造並保護工作機會、在新的產業界助推發展以及強化我們的鄉村社區方面繼續投資下去。我們已取得的進展毋庸置疑，而這一系列會議正是逐漸獲得成功的關鍵。」

在合作治理大會上，演講人和專家組討論分別審視了案例分析、分享了最佳實踐、並討論了相關範例，深入瞭解紐約州如何作為一名合作夥伴，以建設可持續發展的整體社區，並推動自下而上的經濟發展工作。兩位可持續發展專家在會上發表了主題演講：

- 伊萊恩卡馬克 (Elaine Kamarck)——Brookings Institution 的高效公共管理中心 (Center for Effective Public Management) 創始人及《*Why Presidents Fail and How They Can Succeed Again*》的作者
- 那比爾·納斯爾 (Dr. Nabil Nasr) 博士——羅切斯特理工學院 (Rochester Institute of Technology, RIT) Golisano 持續發展研究所主任

在羅切斯特市期間，葛謨州長宣佈 American Packaging Corporation 已著手建立新的製造廠，為門羅縣增加 366 個就業崗位。Chili 鎮 Beaver 路新建成的 350,000 平方英尺設施將新增 104 個建築崗位，並且意味目前該公司在羅切斯特市工廠就職的 170 名員工仍將保留在工作崗位上。考慮搬遷至 Iowa 的可能性後，American Packaging 決定留在五指湖地區並擴大業務範圍，這要歸功於葛謨州長透過五指湖前進 (Finger Lakes Forward) 戰略計畫對於上州振興措施的強調以及當地的其他支援努力。

會議期間宣佈，將為九個項目提供 1010 萬美元補助，以幫助保護五指湖地區 5,500 多英畝危險農田。補助將透過農田保護實施補助 (Farmland Protection Implementation Grant) 計畫提供資金，這些項目將支持保護農業用途的農田，並利用永久保護地役權使其免於退化。

葛謨州長在過去六年間發起或改革過的其他可持續發展專案包括：

- 更清潔、更綠色的區域可持續發展計畫 (Cleaner, Greener Regional Sustainability Plans)
 - 區域經濟發展理事會 (Regional Economic Development Councils)
- 《土地銀行法 (Land Bank Act)》，用以改建閒置房地產
 - 啟動打擊僵屍房的立法工作
 - 完整街道設計計畫 (Complete Streets design initiative)

- 上州振興計畫 (Upstate Revitalization Initiative)
- 哈德遜谷農田保護和紐約南部農業促進專案 (Hudson Valley Farmland Preservation and Southern Tier Agricultural Industry Enhancement Programs)
- 清潔能源社區 (Clean Energy Communities)
- 棕地再開發改革 (Brownfield Redevelopment Reform)
- 歷史保護稅收減免 (Historic Preservation Tax Credit)
- 氣候智慧社區補助金 (Climate Smart Communities Grants)
- 《社區風險和彈性法 (Community Risk and Resiliency Act) 》

Brookings Institution 高效公共管理中心創始人及《 *Why Presidents Fail and How They Can Succeed Again* 》作者伊萊恩·卡馬克 (Elaine Kamarck) 說：「每次當我有機會回到家，五指湖地區所取得的快速成就總是令我吃驚。我們在克林頓縣政府的管理及振興期間的共同努力現在正在紐約開花結果，今天我很激動能與葛謨州長和諸位令人印象深刻的參與者們一起，慶祝我們取得的成就。」

羅切斯特理工學院 Golisano 持續發展研究所副所長兼主任那比爾·納斯爾 (Nabil Nasr) 博士說：「透過我們的綜合製造研究中心及最近的 Golisano 持續發展研究所，羅切斯特理工學院已在成為世界一流的可持續發展研究及教育中心方面，創立了寶貴遺產。以及透過像今日的會議之類的論壇，我們對可持續發展的承諾，不但是我們區域的主要經濟驅動力及創新與尖端技術的領導者，同時也使我們持續作為重要合作夥伴，與社區、政府及工業共同蓬勃發展。」

眾議院多數黨領袖約瑟夫·莫雷勒 (Joseph Morelle) 說：「紐約是可持續發展戰略及清潔能源計劃的領導者，這場會議使我們將來自於整個地區及紐約州的創意理念匯聚在一起，從而持續實施最佳創意並保持良好的發展軌跡。在州長葛謨的支持下，我們將刺激紐約州各個地方的經濟增長及成就，我也很榮幸能在羅切斯特成為復甦的一員。」

參議員約瑟夫 E. 羅巴克 (Joseph E. Robach) 說：「此次會議匯集了地方領導及智慧發展專家，他們將促使本地區的經濟面貌轉變為可持續發展模式。此次會議將協助建立公共和私營部門之間的協同作用，從而透過始終放眼未來，促使本地區經濟發展。得益於州長對推進這些原則的承諾，我們會為我們的地區創建一個更加美好的未來。」

縣長謝麗爾·迪諾夫 (Cheryl Dinolfo) 說：「州長葛謨的領導為 Finger Lakes 地區建立了前所未有的可持續發展道路。透過將行業領導與企業主匯聚在一起共享資源及策略，州長將建設可持續發展文化，從而為未來的世世代代持續塑造我們的經濟。」

市長拉芙麗·沃倫 (**Lovely Warren**) 說：「在州長葛謨的領導下，我們的智慧發展及可持續戰略將在羅切斯特這裡，為主導行業創建新的工作與經濟機會。此次會議匯集了有著創新理念的行業領導，這些理念以我們的持續成功為後盾，確保了更加美好、可持續發展的未來。」

羅切斯特大商會 (**Greater Rochester Chamber of Commerce**) 總裁兼首席執行長羅伯特·達非 (**Robert Duffy**) 說：「羅切斯特正致力於發展我們的高科技與清潔能源行業，從而邁向創新及經濟發展的新時代。Finger Lakes 地區遍佈了多家以成為經濟復甦背後的驅動力而自豪的企業與高等教育機構。我感謝州長相信本地區、相信本州，並與我們的地方領導同心協力將我們的社區推向新高度。」

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418